

Ty&Já®

LUBRIKAČNÍ GEL silikonový

Určený účel použití:

Ty&Já® Lubrikační gel silikonový je zdravotnický prostředek určený k lubrikaci sliznice vedoucí k:

- odstranění nepříjemných pocitů při nedostatečné lubrikaci sliznice
- usnadnění měření teploty nebo zavedení tamponu do pochvy.

Klinické přínosy:

- lubrikace sliznice
- odstranění bolesti
- odstranění pocitů nepohody
- zlepšení kvality sexu
- zlepšení celkové kvality života.

Způsob účinku:

Hlavní zamýšlená funkce gelu v těle nebo na povrchu není způsobena farmakologickým, imunologickým nebo metabolickým působením, ale díky fyzikálním vlastnostem, zejména viskozitě. Gel zvyšuje kluznost povrchu poševního epitelu a kůže. Charakter a mechanismus jeho účinku je čistě fyzikální, nepůsobí farmakologickými, imunologickými ani metabolickými účinky.

Indikace:

- Nedostatečná lubrikace sliznice při pohlavním styku.
- Bolest a pocit nepohody při pohlavním styku.
- Horečka, menstruace.

Prostředek je určen pro použití laickými osobami – dospělými muži i ženami nebo pro použití zdravotnickými pracovníky při měření teploty.

Lze jej použít společně s kondomem.

Jak používat lubrikační gel:

Odstraňte fólii z uzávěru tuby, vytlačte přiměřené množství přípravku dle individuální potřeby a aplikujte na již nasazený kondom nebo přímo na sliznici pohlavních orgánů.

Složení: Dimethicone (100 %).



Dr. Müller Pharma s.r.o.

U Mostku 182, 503 41 Hradec Králové, Česko
info@muller-pharma.cz, tel.: +420 495 809 111

www.muller-pharma.cz



Přečtěte si pozorně tento návod k použití dříve, než začnete přípravek používat. Ponechte si návod pro případ, že si ho budete potřebovat přečíst znovu.

Kontraindikace:

Známa přecitlivělost na některou ze složek přípravku.

Vedlejší účinky:

Alergické reakce

Snížená pohyblivost spermií

Upozornění:

Lubrikační gel je založen na silikonové bázi. O současném používání lubrikačního gelu s jinými vaginálními (včetně vaginální antikoncepce) nebo rektálními přípravky se poraďte se svým lékařem nebo lékárníkem.

Pokud u vás dojde k podráždění, přestaňte lubrikační gel používat. Jestliže bude podráždění přetrvávat, obraťte se na svého lékaře.

Pokud aplikace gelu nepřijemně pociťte z nedostatku lubrikace neodstraní, poraďte se se svým lékařem.

Nenahrazuje antikoncepci.

Nepoužívejte, pokud je obal porušen.

Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti vyznačené na obalu.

Opatření:

Spotřebujte do 12 měsíců po otevření.

Jakoukoliv závažnou nežádoucí příhodu, která se vyskytla v souvislosti s použitím tohoto prostředku, ohlaste výrobci a Státnímu ústavu pro kontrolu léčiv, a přípravek již opětovně nepoužívejte.

Uchovávání:

Přípravek uchovávejte při teplotě od +5 °C do +25 °C.

Ukládejte mimo dosah dětí.

Likvidace:

Prázdnou tubu vyhodte do kontejneru na směsný odpad. Ostatní části obalu likvidujte dle druhu materiálu (viz recyklační symbol) do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

Datum vydání návodu k použití: 30.9.2024

CE 2265

**Dr. Müller
PHARMA**

Ty&Já®

LUBRIKAČNÝ GÉL silikónový

Určený účel použitia:

Ty&Já® Lubrikačný gel silikónový je zdravotnícka pomôčka určená na lubrikáciu sliznice vedúcej k:

- odstráneniu nepríjemných pocitov pri nedostatočnej lubrikácii sliznice
- uľahčeniu merania rektálnej teploty alebo zavedeniu tampónu do pošvy.

Klinické prínosy:

- lubrikácia sliznice
- odstránenie bolesti
- odstránenie pocitov nepohody
- zlepšenie kvality sexu
- zlepšenie celkovej kvality života.

Spôsob účinku

Hlavná zamýšľaná funkcia gélu v tele alebo na povrchu nie je spôsobená farmakologickým, imunologickým alebo metabolickým pôsobením, ale vďaka fyzikálnym vlastnostiam, najmä viskozite. Gél zvyšuje klzkosť povrchu pošvového epitelu a kože. Charakter a mechanizmus jeho účinku je čistý fyzikálny, nepôsobí farmakologickými, imunologickými ani metabolickými účinkami.

Indikácie:

- Nedostatočná lubrikácia sliznice pri pohlavnom styku.



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie skôr, ako začnete prípravok používať. Ponechajte si návod pre prípad, že si ho budete potrebovať znova prečítať.

- Bolest a pocit nepohody pri pohlavnom styku.
- Horúčka, menštruácia.

Pomôčka je určená na použitie laickými osobami – dospelými mužmi aj ženami alebo na použitie zdravotníkmi pri meraní teploty.

Môže sa použiť spoločne s kondómom.

Ako používať lubrikačný gél:

Odstráňte fóliu z uzáveru tuby, vytlačte primerané množstvo prípravku podľa individuálnej potreby a aplikujte na už nasadený kondóm alebo priamo na sliznicu pohlavných orgánov.

Zloženie: Dimethicone (100 %).

Kontraindikácie:

Známa precitlivenosť na niektorú zo zložiek prípravku.

Vedľajšie účinky:

Alergické reakcie

Znížená pohyblivosť spermií

Upozornenie

Lubrikačný gél je založený na silikónovej báze. O súčasnem používaní s inými vaginálnymi (vrátane vaginálnej antikoncepcie) alebo rektálnymi prípravkami sa poraďte so svojím lekárom alebo lekárníkom.

Pokiaľ u vás dôjde k podráždeniu, prestaňte lubrikačný gél používať. Ak bude podráždenie pretrvávajúť, obráťte sa na svojho lekára.
Ak aplikácia gélu neprijemné pocity z nedostatku lubrikácie neodstráni, poraďte sa so svojím lekárom.
Nenahrádza antikoncepciu.
Nepoužívajte, ak je obal porušený.
Nepoužívajte po uplynutí doby použiteľnosti vyznačenej na obale.

Opatrenia:
Spotrebujte do 12 mesiacov od otvorenia.
Akúkoľvek závažnú nehodu, ktorá sa vyskytla v súvislosti s použitím tejto pomôcky, ohláste

 **Dr. Müller Pharma s.r.o.**
U Mostku 182, 503 41 Hradec Králové, Česko
info@muller-pharma.cz
tel.: +420 495 809 111
www.muller-pharma.cz

výrobcom a Štátnemu ústavu pre kontrolu liečiv a prípravkov už opätovne nepoužívajte.

Uchovávanie:
Prípravok uchovávajte pri teplote od +5 °C do +25 °C.
Odkladajte mimo dosahu detí.

Likvidácia:
Prázdnu tubu vyhoďte do kontajnera na zmiešaný odpad. Ostatné časti obalu likvidujte podľa druhu materiálu (viď recyklačný symbol) do príslušného kontajnera na triedený odpad.

Dátum vydania návodu na použitie: 30.9.2024

Distribútor pre Slovensko:
Dr. Müller Pharma Slovakia s.r.o.
Továrenská 5668
901 01 Malacky
www.muller-pharma.sk

 2265
Dr. Müller PHARMA

MEDICAL DEVICE – INSTRUCTIONS FOR USE



Ty&Já®

LUBRICANT GEL silicone-based

Intended purpose:
Ty&Já® Lubricant gel silicone is medical device intended for lubrication of mucosa leading to:

- removing unpleasant feelings due to insufficient mucosal lubrication
- facilitation of temperature measurement or insertion of tampon into the vagina.

Clinical benefits:

- lubrication of the mucosa
- removal of the pain
- removing of discomfort
- improving the quality of sex
- improving the overall life quality.

Mode of action:
The main intended function of the gel in the body or on the surface is not obtained by pharmacological, immunological or metabolic means, but thanks to its physical properties, especially viscosity. It acts to increase the slipperiness of the surface of the vaginal epithelium and the skin. Character and its mechanism of action is purely physical, does not act by pharmacological, immunological or metabolic means.

Indications:

- Insufficient lubrication of mucosa during sexual intercourse.
- Pain and discomfort during sexual intercourse.
- Fever, menstruation.

The device is intended to be used by a lay person - adults, both men and women or to be used by healthcare professionals during temperature measurement.

It can be used with a condom.

How to use:
Remove the foil from tube, squeeze out sufficient amount of the gel, based on individual needs, and apply to already deployed condom or directly on the genital mucosa.

Ingredients: Dimethicone (100 %).

 **Dr. Müller Pharma s.r.o.,** U Mostku 182, 503 41 Hradec Králové, Czech Republic
info@muller-pharma.cz, tel.: +420 495 809 111
www.muller-pharma.com

SI 0253_001_00

 2265
Dr. Müller PHARMA



Read instructions for use carefully before you start using lubricant gel. Keep it, you may need to read it again.

50 ml tube

Contraindications:
Known hypersensitivity to any ingredient of the product.

Side-effects:
Allergic reaction
Decreased sperm motility

Warnings:
Lubricant gel is silicone-based. Concomitant usage with other vaginal (including vaginal contraception) or rectal preparations consult with your doctor or pharmacist.
If irritation occurs, stop using the lubricating gel. If irritation persists, consult your doctor.
If the application of the gel does not remove the discomfort from the lack of lubrication, consult your doctor.
It does not substitute contraception.
Do not use if the packaging is damaged.
Do not use after the expiry date listed on the package.

Precautions:
Use within 12 months after opening.
Any serious adverse event that has occurred in relation to the use of device should be reported to the manufacturer and the national competent authority and the product should not be used again in this case.

Storage:
Store at the temperatures from +5 °C to +25 °C.
Keep out of reach of children.

Disposal of the device:
Dispose of used tube into mixed waste container and dispose of other parts of the packaging in the appropriate container for sorted waste, according to the type of material (see recycling symbol).

Date of issue of the instructions for use: 30.9.2024

Čtěte návod k použití / Čítajte návod na použitie / Read the instructions for use		Neznečišťujte životní prostředí – použijte obal výhodte do příslušného kontejneru / Neznečišťujte životné prostredie – použijte obal výhodte do príslušného kontajnera / Do not pollute the environment – dispose of used packaging in appropriate container	
Číslo výrobní šarže / Číslo výrobnej šarže / Batch number			
Použití do data / Použitelné do dátumu / Use-by date date		Výrobce / Výrobca / Manufacturer	
Omezení teploty / Obmedzenie teploty / Temperature limit	+5 °C  +25 °C	Jedinečná identifikace prostředku / Unikátny identifikátor pomôcky / Unique device identifier	